

熱気と埃で息のつまりそうな、ある一日
恋と、放棄と、虚空への飛翔の物語

アイホールダンスコレクション vol.63

Jan Fabre ヤン・ファールブル

Another Sleepy Dusty Delta Day ~ またもけたるい灰色のデルタデー

テキスト・演出・舞台美術/ヤン・ファールブル 振付/ヤン・ファールブル、イヴァナ・ヨゼク 出舞/ブルネッタ・スタグリティ

ベルギーの鬼才、ヤン・ファールブルの舞台が関西初上陸

アヴィニヨン演劇祭 (2008) で初演、絶賛されたシアター・ダンス

2010.9.22 wed.19:30 | 23 thu. (national holiday) 15:00 AI-HALL

(英語上演・日本語字幕 English presentation, Japanese subtitle)



宝くじは
豊かさ築く
チカラ持ち。

宝くじは、広く社会に役立てられています。

愛と死の錯綜—— 繊細さと荒々しさを持つ不思議な作品

フランス/ル・モンド紙 (2008.7.11. ロジータ・ボワソー)

親密な時間そのもの—— ヤン・ファブルの非常に個人的なスペクタクル

フランス/リベラシオン紙 (2008.7.11. マリー・クリスティーン・ヴェルネ)

ミニチュアの列車、うずたかく積まれた石炭、カナリア、黄色いドレスの娘がひとり。

彼女は、ゆっくりと、そして情熱的に、男からの別れの手紙を口にしていっく…。

創作の出発点は、橋の上から飛び降りた若い男の物語、ポピー・ジェントリー「ピリー・ジョーの歌」(1967年)。この奇妙なバラードから得たインスピレーションと、ヤン・ファブル自身の自伝的な追憶が混ざり合う。ひとりの男が愛する女性に宛てた手紙。そこにあるのは、自らの人生を自由にすることへの欲望。生への、愛への、死への共感と敬意の証し。

激しく挑発的な表現が多いヤン・ファブルにとっては異例ともいえる、ナイーヴで美しい、そして残酷なシアター・ダンス。ダンス、言葉、音楽、美術が融合した、ジャンルを超えた才能をみせる彼のエッセンスが凝縮した舞台。

*デルタデーとは、米語で「ミシシッピ河のデルタ地帯に雨が立ち込める暑い日」を示す表現。



アイホールダンスコレクション Vol.63

Jan Fabre ヤン・ファブル Another Sleepy Dusty Delta Day ~またもけだるい灰色のデルタデー (2008年初演)



© Stefan Van Flieteren

Jan Fabre ヤン・ファブル (テキスト・演出・舞台美術・振付)

1958年、アントワープ(ベルギー)生まれ、同地在住。現代の最も革新的かつ多様なアーティストのひとり。25年間にわたり、パフォーマンス・アーティスト、演出家、振付家、作家、ビジュアル・アーティストとして作品を創作、ジャンルを横断する活動で知られている。1984年にベネチア・ビエンナーレで発表した『劇的狂気の力』は、現代演劇の先端に位置する前衛作品として注目を集め、日本をはじめ世界各国で上演された。80年代より一貫して人間の肉体を探索の対象とし、『わたしは血』(2001年)、『主役の男が女である時』(2004年)、『死の天使』(2004年)等、数々の話題作を発表してきた。2005年、アヴィニオン演劇祭にアソシエイト・アーティストとして招かれ、また2007年にはザルツブルク音楽祭の招聘により『寛容のためのレイイェム』を上演。2008年にはバリのルーヴル美術館で個展を行う。ヤン・ファブルは今、自身のパフォーマンス・アーツ活動の絶頂にあると言っても過言ではない。

【日時】

2010年9月22日(水) 19:30、23日(木・祝) 15:00

- ・上演時間約50分、途中休憩なし
- ・開場は開演の10分前。開演1時間前より受付開始
- ・9月22日(水)の回終了後、カンパニーメンバーによるトークあり。
- ・演出の都合により、開演後の途中入場を制限させていただく場合がございます。会場へはお早めにお越しください。

【料金】 整理番号付き自由席・税込

一般/前売 3,800円、当日 4,300円

学生&ユース(25才以下)/前売 2,800円、当日 3,300円

- ・学生&ユース券のお客様は、当日受付にて学生証が年齢の分かる書類をご提示ください。
- ・未就学児童の入場はご遠慮ください。
- ・前売券完売の際、当日券の発売はいたしません。

【チケット取扱】

○チケットぴあ tel:0570-02-9999
[Pコード: 404-930] <http://t.pia.jp/>

○アイホール tel:072-782-2000

お支払い方法: ご予約後1週間以内に、郵便局にてチケット代金と送料(380円)を振替口座【0096005-216736 加入者名:アイホール】に払込みください。ご入金を確認後、チケットを簡易書留にて郵送いたします。アイホール窓口でもお取り扱いしております。

関連企画

「カンパニーメンバーによるワークショップ」

講師: マリーナ・カプテン

日時: 9月28日(火)、29日(水) 18時~22時

場所: アイホール/カルチャールームA

定員: 15名/先着順。2日間とも参加可能な方に限ります。

対象: 18才以上、経験不問。舞台に限らず、さまざまなジャンルのアートに関心のある方。

料金: 5,000円(2日間通し)

レクチャー「ベルギーのパフォーミング・アーツの現在」

講師: 藤井慎太郎(早稲田大学文学学術院教授)

日時: 9月23日(木・祝) 16:30~18:00

場所: アイホール/カルチャールームA

定員: 50名/先着順

料金: 無料(アイホールまでご予約ください。)

制作協力: 国際舞台芸術交流センター(PARC)

助成: (財)地域創造、財団法人アサヒビル芸術文化財団

後援: ベルギー大使館、ベルギー・フランドル交流センター FLANDERS CENTER

主催: (財)伊丹市文化振興財団・伊丹市

平成22年度文化庁芸術拠点形成事業



国内ツアー

【愛知公演】 あいちトリエンナーレ 2010

9月18日(土)~20日(月・祝) / 愛知芸術文化センター

お問い合わせ: 052-971-6124

【高知公演】

9月26日(日) / 高知県立美術館

お問い合わせ: 088-866-8000

【金沢公演】

10月2日(土)、3日(日) / 金沢21世紀美術館

お問い合わせ: 076-220-2811

【会場・お問い合わせ】 AI-HALL (伊丹市立演劇ホール)

〒664-0846 兵庫県伊丹市伊丹2-4-1

tel:072-782-2000

fax:072-782-8880

info@aihall.com

http://www.aihall.com

火曜日休館

JR伊丹駅前・阪急伊丹駅

より京へ徒歩7分



熱気と埃で息のつまりそうな、ある一日
恋と、放棄と、虚空への飛翔の物語



アイホールダンスコレクション W.03

Jan Fabre ヤン・ファーブル

Another Sleepy Dusty Delta Day ~ またもけだるい灰色のデルタデー

テキスト・演出・舞台美術 / ヤン・ファーブル 振付 / ヤン・ファーブル、イヴァナ・ヨセウ 出演 アルテミス・スタヴリディ

ベルギーの鬼才、ヤン・ファーブルの舞台が関西初上陸

アヴィニヨン演劇祭(2008)で初演、絶賛されたシアター・ダンス

2010.9.22 wed. 19:30 | 23 thu. (national holiday) 15:00 AI・HALL

(英語上演: 日本語字幕 / English original only, Japanese subtitle)



宝くじは
豊かさ築く
チカラ持ち。

宝くじは、広く社会に役立てられています。

愛と死の錯綜—— 繊細さと荒々しさを持つ不思議な作品

フランス/ル・モンド紙 (2008.7.11, ロジータ・ボワソー)

親密な時間そのもの—— ヤン・ファブルの非常に個人的なスペクタクル

フランス/リベラシオン紙 (2008.7.11, マリー・クリスティーン・ヴェルネ)

ミニチュアの列車、うずたかく積まれた石炭、カナリア、黄色いドレスの娘がひとり。

彼女は、ゆっくりと、そして情熱的に、男からの別れの手紙を口にしていっく…。

創作の出発点は、橋の上から飛び降りた若い男の物語、ポビー・ジェントリー『ビリー・ジョーの歌』(1967年)。この奇妙なバラードから得たインスピレーションと、ヤン・ファブル自身の自伝的な追憶が混ざり合う。ひとりの男が愛する女性に宛てた手紙。そこにあるのは、自らの人生を自由にする事への欲望。生への、愛への、死への共感と敬意の証し。

激しく挑発的な表現が多いヤン・ファブルにとっては異例ともいえる、ナイーブで美しい、そして残酷なシアター・ダンス。ダンス、言葉、音楽、美術が融合した、ジャンルを超えた才能をみせる彼のエッセンスが凝縮した舞台。

*デルタデーとは、米語で「ミシシッピ河のデルタ地帯に霧が立ち込める暑い日」を示す表現。



アイホールダンスコレクション vol.63

Jan Fabre ヤン・ファブル

Another Sleepy Dusty Delta Day

～またもけだるい灰色のデルタデー (2008年初演)



© Stefan Van Flateren

Jan Fabre ヤン・ファブル (テキスト・演出・舞台美術・振付)

1958年、アントワープ(ベルギー)生まれ、同地在住。現代の最も革新的かつ多才なアーティストのひとり。25年間にわたり、パフォーマンス・アーティスト、演出家、振付家、作家、ビジュアル・アーティストとして作品を創作、ジャンルを横断する活動で知られている。1984年にベネチア・ビエンナーレで発表した『劇的狂気の力』は、現代演劇の先端に位置する前衛作品として注目を集め、日本をはじめ世界各国で上演された。80年代より一貫して人間の肉体を探求の対象とし、『わたしは血』(2001年)、『主役の男が女である時』(2004年)、『死の天使』(2004年)等、数々の話題作を発表してきた。2005年、アヴィニヨン演劇祭にアソシエイト・アーティストとして招かれ、また2007年にはザルツブルク音楽祭の招聘により『宴容のためのレイクエム』を上演。2008年にはバリのルーヴル美術館で個展を行う。ヤン・ファブルは今、自身のパフォーマンス・アーツ活動の絶頂にあると言っても過言ではない。

【日時】

2010年9月22日(水) 19:30、23日(木・祝) 15:00

・上演時間約50分、途中休憩なし

・開場は開演の10分前。開演1時間前より受付開始

・9月22日(水)の回終了後、カンパニーメンバーによるトークあり。

・演出の都合により、開演後の途中入場を制限させていただく場合がございます。会場へはお早めにお越しください。

【料金】 整理番号付き自由席・税込

一般/前売 3,800円、当日 4,300円

学生&ユース(25才以下)/前売 2,800円、当日 3,300円

・学生&ユース券のお客様は、当日受付にて学生証が年齢の分かる書類をご提示ください。

・未就学児童の入場はご遠慮ください。

・前売券完売の際、当日券の発売はいたしません。

【チケット取扱】

○チケットぴあ tel:0570-02-9999

[Pコード: 404-930] <http://t.pia.jp/>

○アイホール tel:072-782-2000

お支払い方法: ご予約後1週間以内に、郵便局にてチケット代金と送料(380円)を振替口座[00960-5-216736 加入者名:アイホール]に払込みください。ご入金を確認後、チケットを簡易書留にて郵送いたします。

アイホール窓口でもお取り扱いしております。

関連企画

「カンパニーメンバーによるワークショップ」

講師: マリーナ・カプテン

日時: 9月28日(火)、29日(水) 18時~22時

場所: アイホール/カルチャールームA

定員: 15名/先着順。2日間とも参加可能な方に限ります。

対象: 18才以上、経験不問。舞台に限らず、さまざまなジャンルのアートに関心のある方。

料金: 5,000円(2日間通し)

レクチャー「ベルギーのパフォーミング・アーツの現在」

講師: 藤井慎太郎(早稲田大学文学学術院教授)

日時: 9月23日(木・祝) 16:30~18:00

場所: アイホール/カルチャールームA

定員: 50名/先着順

料金: 無料(アイホールまでご予約ください。)

制作協力: 国際舞台芸術交流センター(PARC)

助成: (財)地域創造、財団法人アサヒビール芸術文化財団

後援: ベルギー大使館、ベルギー・フランドル交流センター 

主催: (財)伊丹市文化振興財団・伊丹市

平成22年度文化庁芸術拠点形成事業 

伊丹市制施行70周年 

国内ツアー

【愛知公演】あいちトリエンナーレ2010

9月18日(土)~20日(月・祝) 愛知芸術文化センター

お問い合わせ: 052-971-6124

【高知公演】

9月26日(日) 高知県立美術館

お問い合わせ: 088-866-8000

【金沢公演】

10月2日(土)、3日(日) 金沢21世紀美術館

お問い合わせ: 076-220-2811

【会場・お問い合わせ】 AI-HALL (伊丹市立演劇ホール)

〒664-0846 兵庫県伊丹市伊丹2-4-1

tel:072-782-2000

fax:072-782-8880

info@aihall.com

http://www.aihall.com

火曜日休館

JR伊丹駅前・阪急伊丹駅

より東へ徒歩7分

